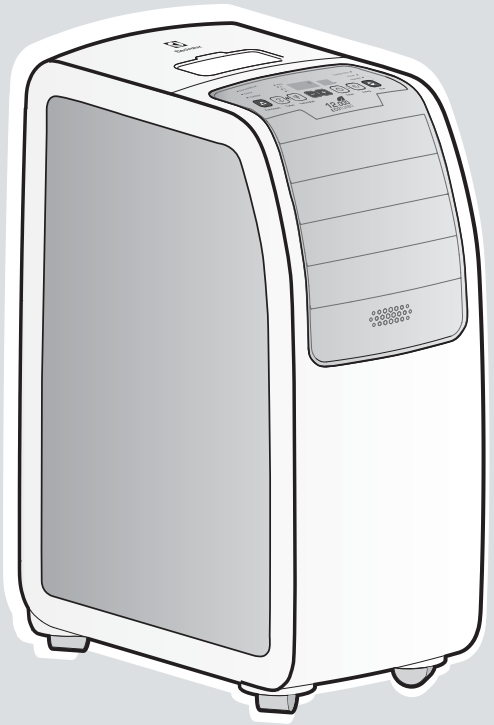
Electrolux

MANUAL DE INSTRUCCIONES
ACONDICIONADOR DE AIRE PORTÁTIL



Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato y guarde este manual para futuras consultas.

MODELOS

EAP12A3TSCRW / EAP12B5TSCRW / EAP12B5TSDRW / EAP12A2TSCRW

A097EM_SPANISH_17920A

Bienvenido al mundo del manejo simple y sin preocupaciones

Gracias por elegir Electrolux como marca para su acondicionador de aire portátil. Los acondicionadores de aire Electrolux han sido concebidos bajo altísimos estándares técnicos. Poseen características especiales desarrolladas para ofrecer aun más comodidad al usuario. Para que usted pueda disfrutar todos los recursos de su nuevo acondicionador de aire portátil, Electrolux creó este manual. Con orientaciones simples y prácticas usted conocerá sus funciones; además aprenderá la manera de operar este aparato de modo adecuado y seguro.
Lea las instrucciones sobre instalación y operación antes de utilizar su acondicionador de aire portátil y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas. Electrolux una vez más fabrica lo mejor en lo que se refiere a electrodomésticos.

Consejos ambientales

El material del embalaje es reciclable. Procure separar plásticos, espuma flex, papel y cartón y enviarlos a las compañias de reciclaje.
De acuerdo con la directriz de la RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos), en inglés WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment), se debe colectar y disponer de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos separadamente. Si futuramente usted necesita desechar este electrodoméstico, NO lo haga echándolo con el resto de la basura doméstica. Sírvase enviar el aparato a los puntos de colecta de RAEE donde los haya disponibles.





Índice

Seguridad 03

Descripción del producto 05

Instalación 07

Cómo usar 12

Limpieza y mantenimiento 25

Solución de problemas 29

Especificaciones técnicas 31

Seguridad

⚠ Atención

Este aparato no se destina al uso de personas con discapacidades, sensoriales o mentales reducidas (incluso niños), o por personas con falta de experiencia y conocimientos, sólo si han recibido instrucciones en el uso del aparato, o estén bajo supervisión de alguna persona responsable por su seguridad. Los niños deben ser vigilados para garantizar que éstos no estén jugando con el aparato.

Mantenga el material del embalaje del Aire Acondicionado fuera del alcance de los niños. No permita que su electrodoméstico sea manipulado por niños, incluso cuando esté apagado.

Mantenga el material del embalaje fuera del alcance de los niños. Cerciórese que los niños no jueguen, manipulen o permanezcan próximos al producto en funcionamiento incluso apagado. Este producto debe ser manipulado sólo por adultos.

Para usuarios e instaladores

Antes que inicie la limpieza o mantención de su Aire Acondicionado, desconecte el enchufe, y no lo jale por el cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, éste debe ser sustituido por el Servicio Autorizado Electrolux, con el fin de evitar riesgos. Incluso para evitar riesgos, no prenda, tuerza, amarre o intente arreglar el cable de alimentación. Tenga cuidado para que el Aire Acondicionado no esté apoyado sobre el cable de alimentación.

Este producto debe estar conectado a tierra. En caso de mal funcionamiento o falla, la conexión a tierra disminuye el choque eléctrico. Este producto posee un cable de alimentación con un equipo conductor de conexión a tierra y un pin de conexión.

Una conexión incorrecta del equipo conductor de conexión a tierra puede causar riesgo de descarga eléctrica.

⚠ Atención

Si tiene alguna duda sobre la conexión a tierra, entre en contacto con un electricista calificado, y que no modifique el enchufe del cable de alimentación (suministrado con el producto) Si éste no encaja en el tomacorriente. Solicite a un electricista que instale el enchufe a una conexión de tierra.

Este Aire Acondicionado sólo debe usarse para uso doméstico, y cualquier otro tipo de uso es peligroso, y el fabricante no se responsabiliza por cualquier daño causado por el uso indebido o incorrecto. Siendo así, siga siempre las instrucciones contenidas en este manual.

No coloque objetos sobre el aparato.

No instale el aparato en locales que contengan gases, aceites o azufre, y tampoco próximo a fuentes de calor.

Manténgalo a una distancia de 50 cm de sustancias inflamables (como alcohol, etc.) o recipientes presurizados (como lata aerosoles, etc.)

Evite usar aparatos de calefacción próximos al Aire Acondicionado.

Siempre transporte el aparato en la posición vertical. Antes de moverlo, retire toda el agua del circuito interno. Después de mover el aparato, espere por lo menos 1 hora antes de encenderlo nuevamente.

Cuando guarde el aparato, no lo cubra con bolsas de plásticos.

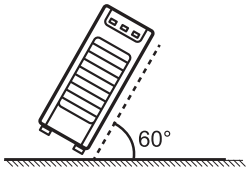
Bajo ninguna hipótesis altere las características del aparato, pues esto resultará en la pérdida de la garantía.

Si el Aire Acondicionado presente alguna falla, retire el cable de alimentación del tomacorriente y no toque el producto. Entre en contacto con el Servicio Autorizado Electrolux.

No jale el producto por el cable de alimentación.

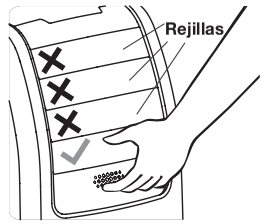
⚠ Atención

Nunca transporte el aparato echado, de lado o sobre el tope. Nunca lo incline más de 60°.

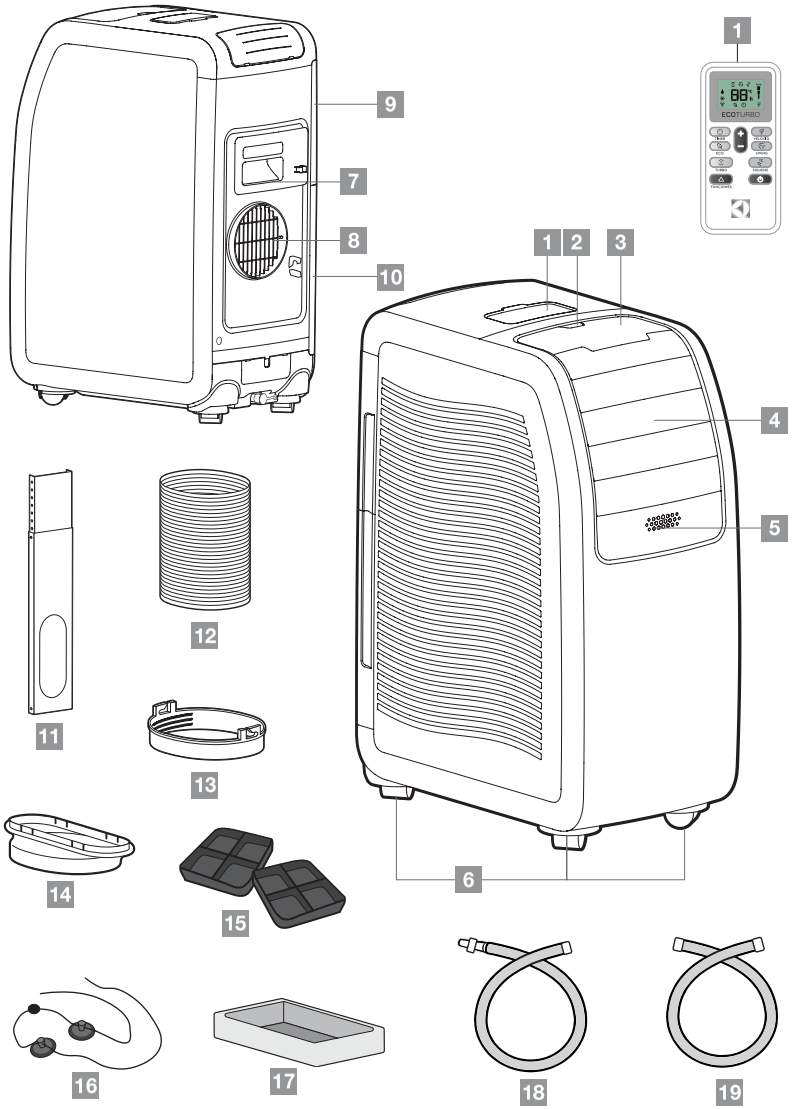


⚠ Atención

Al usar el mango delantero, no apoye sus manos sobre las rejillas de ventilación, ya que puede dañarlas.



Descripción del producto



Nombres de las partes

1 Control remoto*
2 Botón Enciende/Apaga
3 Panel de control
4 Rejillas externas
5 Mango delantero con tapa retráctil
6 Ruedas
7 Soporte del cable de alimentación
8 Conexión del tubo de escape
9 Filtro superior (evaporador)
10 Filtro inferior (condensador)
11 Adaptador de ventana
12 Tubo de escape
13 Conector del tubo al aparato
14 Conector del adaptador de ventana
15 Zapata de Fijación
16 Ventosas
17 Bandeja de auxilio para el agotamiento del depósito interno (sólo modelos frío y calor)
18 Manguera de drenaje, con enchufe de acoplamiento rápido (sólo modelos frío y calor)
19 Manguera de drenaje por gravedad (sólo en algunos modelos)

**Las pilas (AAA) no son suministradas con el control remoto.*

***Para su comodidad nuestra Red de Servicios Autorizados posee accesorios de instalación de diferentes tamaños para adaptarse mejor a sus necesidades.*

Atención

El aire acondicionado portátil que acaba de adquirir puede ser ligeramente diferente del que se muestra en los dibujos de este manual, pero su diseño general y funciones son las mismas.

Instalación

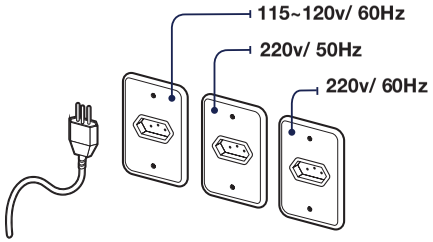
Para su tranquilidad, Electrolux posee una Red de Servicios Autorizados altamente calificada para instalar su Aire Acondicionado. Entre en contacto con uno de nuestros Servicios Autorizados Electrolux que están en este Manual de Instrucciones. Por este servicio se cobrará una tasa de instalación.

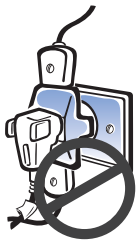
Es de responsabilidad del Consumidor la preparación del local y los materiales para la instalación (ej. albañilería, red eléctrica, tomacorriente, interruptor, corriente de tierra, etc.) No instale este Aire Acondicionado en áreas externas.

Instalación eléctrica

Antes de encenderlo, cerciórese si el voltaje del toma corriente donde se conectará el producto es igual a lo que se indica en la etiqueta situada próxima al toma corriente (en el cable de alimentación) o en la etiqueta de identificación del Aire Acondicionado. Si el aparato no está conectado en el voltaje correcto, emitirá un pitido sonoro, la señal de alerta empezará a parpadear en el panel de control, y el aparato dejará de funcionar. Si toca en cualquier tecla, el aparato emitirá un pitido sonoro.

Encienda su Aire Acondicionado a un interruptor exclusivo; no use extensiones o conectores tipo T (múltiple). Ese tipo de conexión puede provocar sobrecarga en la red eléctrica, perjudicando la función y resultando en accidentes.





Para su seguridad, solicite a un electricista calificado, que verifique la condición de la red eléctrica del local de instalación del Aire Acondicionado y, para mayores informaciones, entre en contacto con el Servicio Autorizado Electrolux.

⚠ Atención

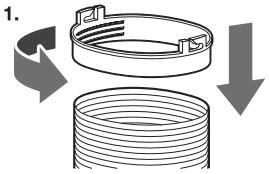
El enchufe del aire acondicionado portátil que ha adquirido puede ser diferente del que se muestra en el manual. El enchufe que acompaña el producto cumple con las especificaciones eléctricas de su país.

Instalación del aparato

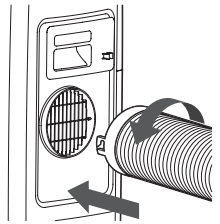
Siga las siguientes instrucciones para instalar el Aire Acondicionado:

1. Ensamble el conector al tubo de escape girando el conector en sentido anti-horario (hacia la izquierda).
2. Encaje el conector en la parte posterior del aparato y gírelo en el sentido anti-horario (hacia la izquierda) para fijarlo.
3. Posicione el adaptador de ventana y ajuste el largo con el pin. (El adaptador de ventana tiene una longitud máxima de 1 m.)

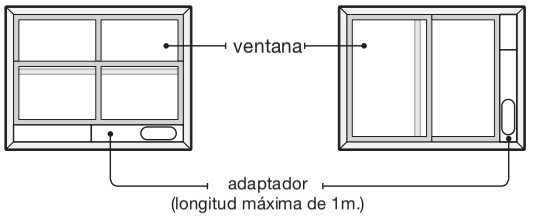
1.

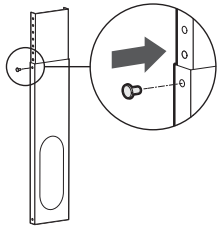


2.



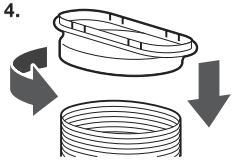
3.



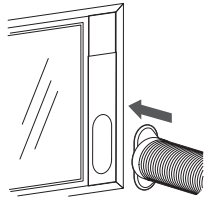


4. Ensamble el conector de la ventana, girando el conector en sentido anti-horario (hacia la izquierda).
5. Encaje el conector al adaptador de ventana.
6. Cerciórese que el tubo de escape no esté obstruido.
7. Si necesita, use zapatas de fijación bajo las ruedas delanteras para impedir que el aparato entre en movimiento.
8. Si es necesario, use los sujetadores con ventosas para mantener las ventanas bien posicionadas.

4.



5.



⚠ Atención

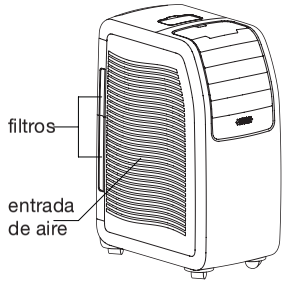
Mantenga el tubo de escape lo más corto posible, y de preferencia, sin curvas, para evitar que éste se estrangule.

Para el uso del Aire Acondicionado, se obliga la instalación del tubo de escape, de otro modo el desempeño del aparato se verá perjudicada.

No obstruya la salida del tubo de escape.

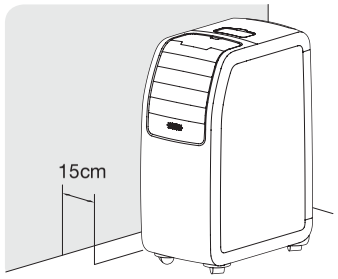
Distancia mínima para la entrada de aire

En la lateral izquierda del aparato, se encuentran los filtros. Es por este lado que su Aire Acondicionado Portátil aspira el aire del ambiente y lo refrigera. Para que su unidad funcione correctamente, con un gran desempeño y con bajo consumo de energía, se debe respetar la distancia mínima de 15cm entre esa lateral y el objeto o pared más próxima. Instalaciones incorrectas reducen la vida útil del aparato



Auto Evaporación

Los aparatos *frío* y *frío y calor*, cuando estén en el modo “Enfriar” o “Desumidificar”, poseen un sistema de auto-evaporación, o sea, durante el funcionamiento, en esos modos, toda el agua generada se evapora y se elimina por el tubo de escape. Por lo tanto, en estas circunstancias no tendrá que vaciar el depósito, debido a la alarma 'Vaciar'. Excepto en situaciones climáticas extremas, donde la humedad relativa del aire es relativamente alta.



Método de drenaje del agua

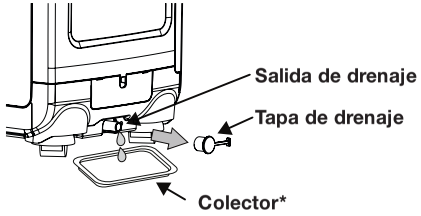
Por precaución, y para evitar escape de agua, el Aire Acondicionado posee un dispositivo de seguridad que se acciona cuando el depósito de agua se encuentra lleno. El aparato para de funcionar, el visor del panel de control exhibe el Indicador de Vaciar Depósito y el compresor y el ventilador no reiniciarán hasta que el depósito haya sido vaciado.

Drenaje intermitente

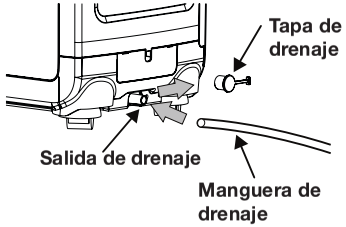
Apague el Aire Acondicionado y drene el agua del depósito retirando la tapa de drenaje y permitiendo que el agua fluya hacia el colector. El colector no tiene capacidad para almacenar toda el agua del depósito, para eso va a necesitar vaciarla tantas veces sea necesario. Para facilitar después de haber rellenado 3 o 4 veces el colector* y para evitar derrames, mientras esté moviendo el aparato, puede llevarlo afuera de su residencia, retirar la tapa de drenaje y drenar el agua en el piso libremente.

El drenaje se le puede considerar suficiente cuando no esté saliendo más agua. Para drenar totalmente el agua del depósito, incline el aparato ligeramente hacia arriba por la parte frontal hasta que no salga más agua. No incline el aparato más que 60º.

**Colector: sólo en los modelos frío y calor.*



**Colector: sólo en los modelos frío y calor*



Reinicie el Aire Acondicionado presionando la tecla Enciende/Apaga. Cerciórese que el aparato está en el modo Refrigeración, Desumidificar o Calefacción *(sólo en los modelos frío y calor)* . El compresor empezará a funcionar aproximadamente en 3 minutos, después que el aparato esté conectado.

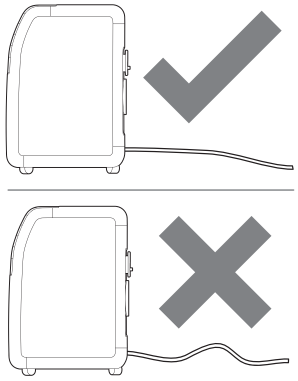
Drenaje continúo por gravedad

Este modo de drenaje se puede aplicar en los modelos *frío* y *frío y calor*. El modo de drenaje continuo por gravedad se puede usar para evitar la necesidad de tener que vaciar el depósito del aparato.

Vacíe el depósito de agua completamente. Conecte una extremidad de la manguera de drenaje en la salida de éste, y deje la otra extremidad fuera del ambiente o direcciónela a un local donde el agua pueda ser drenada libremente.

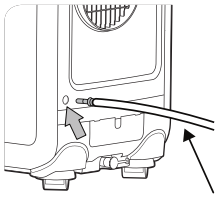
Cuando el método de drenaje continuo por gravedad se usa en el modo Calefacción, el agua retirada del aire fluye a través de la manguera de drenaje continuamente.

Compruebe que la altura de la manguera de drenaje no esté encima de la salida de drenaje, de lo contrario, el agua no podrá ser drenada.



Drenaje continuo por la bomba de drenaje (sólo en los modelos frío y calor)

Los aparatos *frío y calor* poseen un sistema de drenaje auxiliar, con bomba de drenaje. Para usarlo, conecte la manguera con enganche rápido en la conexión, conforme se muestra en la figura. Direccione la otra extremidad de la manguera en el área donde el agua pueda ser eliminada. En este modo, la altura de la manguera de drenaje puede posicionarse a 1,5m de altura del piso.



Manguera de drenaje con enganche rápido en la conexión

Cómo usar

Panel de control



1. Botón de encendido / apagado
2. Botón funciones
3. Botón turbo
4. Botón velocidad de ventilador
5. Teclas de ajustes de temperatura
6. Botón Timer
7. Botón Swing (Oscilar)
8. Botón Eco
9. Indicaciones de funciones*
10. Indicadores de velocidad de viento
11. Indicador de temperatura
12. Indicador del timer
13. Indicadores Cambiar filtro, Vaciar estanque y Sígueme

**Nota: la función calentar está presente solo en los modelos frío y calor.*

Encendiendo del aparato

1. Coloque el interruptor del cable de alimentación en el tomacorriente. Todas las luces se encenderán en el panel de control, y el producto emitirá un pitido sonoro largo.
2. Presione la tecla Encendido/Apagado para encender el aparato. La última programación hecha aparecerá en el visor informando cuándo el aparato fue apagado.

Nota: el aparato, en algunas situaciones, puede llevar aproximadamente 3 minutos para iniciar la función.

Seleccionando una función

Cada toque en esta tecla selecciona las funciones en la siguiente secuencia: Ventilar → Enfriar → Desumidificar → Calentar (solamente en los modelos frío y calor) → Ventilar.

El indicador de la función seleccionada enciende en el panel de control.

Función Ventilar

Cuando la función Ventilar se selecciona, no es posible programar la Temperatura.

Cuando esta función se selecciona por primera vez, la velocidad del ventilador es automáticamente programada en el nivel 1.

Función Enfriar

Cuando esta función se selecciona por primera vez, el aparato programa automáticamente la velocidad del ventilador en el nivel 1 y la temperatura en 20 °C.



Funciones

- Calentar
- Desumidificar
- Enfriar
- Ventilar

Función Desumidificar

Cuando la función Desumidificar se selecciona, no es posible programar el modo Turbo, la velocidad del ventilador y la temperatura.

Cuando esta función se selecciona, el aparato programa automáticamente la velocidad del ventilador en el modo AUTO.

Función Calentar (solamente en los modelos frío y calor)

Cuando esta función se selecciona por primera vez, el aparato programa automáticamente la velocidad del ventilador en el nivel 1 y la temperatura se ajusta en 25 °C.

Modo Turbo

El modo turbo se combina con las funciones Ventilar o Enfriar permitiendo que la unidad se ajuste automáticamente para conseguir su mejor rendimiento.

Cuando se programa el modo turbo, no es posible programar el modo Eco.



Turbo

Modo Turbo + Función Ventilar

Seleccione la función Ventilar y toque en la tecla Turbo. En este modo el aparato programa automáticamente la velocidad del ventilador en el nivel 3 .

Para alterar el nivel de velocidad del ventilador, primero desactive el modo Turbo. En este caso, la programación retornará a la configuración inicial de temperatura y velocidad, antes de la selección del modo Turbo.



Funciones **Turbo**

- Ventilar

Modo Turbo + Función Enfriar

Seleccione la función Enfriar y toque en la tecla Turbo. En este modo el aparato programa automáticamente la velocidad del ventilador en el nivel 3 y la temperatura en 18 °C.
Para alterar el nivel de velocidad del ventilador o la temperatura, primero desactive el modo Turbo. En este caso, la programación retornará a la configuración inicial, antes de la selección del modo Turbo.

Modo Turbo + Función Calentar (sólo en los modelos frío y calor)

Seleccione la función Calentar y toque en la tecla Turbo. En ese modo el aparato programa automáticamente la velocidad del ventilador en el nivel 1 y aumenta la temperatura a 28 °C.
Para alterar el nivel de velocidad del ventilador, primero desactive el modo Turbo. En este caso, la programación retornará a la configuración inicial de temperatura y velocidad, antes de la selección del modo Turbo.

Ajustando la velocidad de ventilación

Para alterar la velocidad del ventilador, toque en la tecla Velocidad. Cada toque en esta tecla selecciona la velocidad en la siguiente secuencia:

1 ► 2 ► 3 ► AUTO ► 1

En la función Desumidificar no es posible alterar la velocidad del ventilador. En este caso la velocidad estándar es AUTO.



● Enfriar

● Calentar





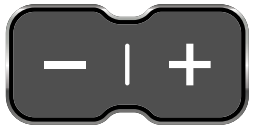
- Auto
- 3
- 2
- 1

Ajustando la temperatura en el modo enfriar

Para aumentar o disminuir la temperatura de la refrigeración, toque en las teclas - o +. Cada toque en las teclas aumenta o disminuye la temperatura en 1 °C.
No es posible alterar la temperatura en las funciones Ventilar y Desumidificar.

Ajustando la temperatura en el modo calentar (sólo en los modelos frío y calor)

Para aumentar o disminuir la temperatura de la calentación, toque en las teclas - o +. La temperatura se puede ajustar entre 18 °C y 20 °C
Cada toque en las teclas aumenta o disminuye la temperatura en 1 °C.
No es posible alterar la temperatura en las funciones Ventilar y Desumidificar.



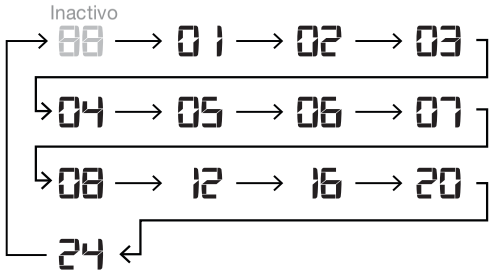
Ajustando la función timer

Use la función Timer para programar una cantidad de tiempo para que el aparato se apague automáticamente. Esta función se puede usar con todas las otras funciones.
Cada toque en la tecla Timer selecciona una cantidad de tiempo, en horas, conforme la siguiente secuencia:

1. Seleccione la cantidad de tiempo deseada y espere 2 segundos.



2. Enseguida, el tiempo seleccionado, parpadea 3 veces en el display del Timer y el aparato emite un bip corto para confirmar la programación.



3. El tiempo seleccionado se exhibe en el display y el aparato empieza el conteo regresivo para desconectarse.

Cancelando la función Timer

Para cancelar la programación de la función Timer, toque en la tecla Timer. El aparato continuará funcionando en la programación anterior.



Timer

Modo Oscilar (Swing)

Toque en la tecla Oscilar (Swing) para iniciar el movimiento vertical de las rejillas delanteras y propagar el aire de modo uniforme en el ambiente.

Para cancelar este modo, toque en la tecla Oscilar nuevamente.

Para ajustar las rejillas toque en la tecla Oscilar en la posición deseada.

No ajuste las rejillas manualmente.



Swing (Oscilar)

Modo Eco

Toque en la tecla Eco para seleccionar el modo y Economía de energía. Esta función es ideal para accionarse antes que se acueste a dormir, pues satisface la reducción del metabolismo humano durante el sueño, evitando que sienta frío o calor mientras duerme.

El uso de esta función durante el día hace que se reduzca el consumo de energía.

Cuando el modo Eco se selecciona, el aparato disminuye gradualmente su potencia dentro de 8 horas. Después de este periodo, el aparato se apaga automáticamente. Para seleccionar este modo, toque en la tecla Eco.

Cuando el modo Eco está programado sólo es posible alterar la temperatura y seleccionar el modo Oscilar. Las demás funciones no están disponibles.

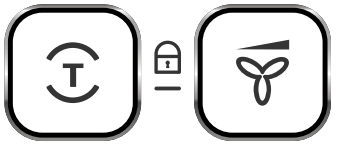
Para programar las otras funciones, primero necesita cancelar la función Eco. Para eso, toque en la tecla Eco nuevamente.



Eco

Bloqueando el panel de control

Se puede bloquear el panel de control para evitar programaciones o cancelaciones accidentales. Para esto, mantenga los dedos en las teclas Turbo y Velocidad al mismo tiempo por 5 segundos. El aparato emitirá un bip largo y el indicador del panel bloqueado se encenderá en el panel.

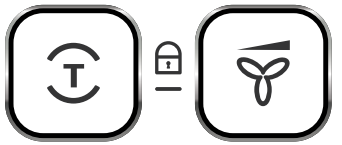


Turbo Velocidad

Esta opción no interfiere en la función del aparato.

Mientras el panel esté bloqueado, si intenta hacer cualquier alteración en la programación, el aparato emitirá 2 bips cortos, indicando que la programación no fue aceptada.

Para desbloquear el panel de control, mantenga los dedos al mismo tiempo en las teclas Turbo y Velocidad por 5 segundos nuevamente.



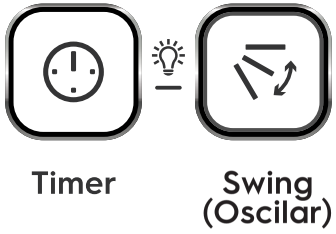
Apagando las luces del panel de control

Para apagar las luces del panel de control, mantenga los dedos en las teclas Timer y Oscilar al mismo tiempo por 5 segundos. El aparato emitirá un bip largo y todas las luces del panel de control se apagarán.

Mientras que esta función esté activada, puede realizar cambios en la programación. En este caso, las luces se encienden de forma temporal, después de 5 segundos sin tocar ninguna tecla, las luces se apagan automáticamente.

Esta opción no interfiere en el funcionamiento del aparato, solamente ahorra energía.

Para encender las luces nuevamente, mantenga los dedos en las teclas Timer y Oscilar al mismo tiempo por 5 segundos nuevamente.



Indicador de cambio de filtro

Después de aproximadamente 2000 horas de uso del aparato, el indicador Cambiar Filtro se encenderá en el panel de control y el aparato emitirá 3 bips cortos. Esta alerta indica que el filtro debe ser cambiado por uno nuevo.

Para apagar la alerta después que el filtro fue cambiado, mantenga los dedos en las teclas + o - al mismo tiempo por 7 segundos. En seguida, el aparato comenzará la cuenta regresiva para el próximo cambio.

Este tiempo es estimado en base a un uso de 8 horas por día, 5 días por semana durante 12 meses.

En condiciones de uso más severas, el filtro debe ser sustituido con más frecuencia.

Una vez por semana realizar limpieza del filtro conforme a lo indicado más adelante en este manual.

Cambiar Filtro

Indicador de Vaciar Estanque

Después de un cierto tiempo de uso, el aparato acumula agua en el depósito situado en la parte inferior.

Este aparato posee un sensor electrónico que informa cuándo el depósito está lleno. Cuando ocurre esto, el indicador se enciende en el panel y el aparato emite 3 bips cortos.

El indicador se apagará tan pronto el depósito esté vacío.

Para ejecutar el drenaje, consulte la sección Limpieza en este Manual.

Vaciar Estanque

Apagando los pitidos sonoros

Puede apagar los pitidos de su Aire Acondicionado. Para esto, mantenga el dedo en la tecla Eco por aproximadamente 5 segundos, hasta oír un pitido corto. Para permitir los pitidos nuevamente, mantenga el dedo en la tecla Eco por 5 segundos.

Función Sígueme

El control remoto funciona como un sensor de temperatura remoto, permitiendo el control de la temperatura en el local donde se encuentra el control remoto.
Para accionar la función Sígueme, apunte el control remoto hacia la unidad y presione la tecla Sígueme. El control remoto envía una señal para el aire acondicionado a cada intervalo de 3 minutos, hasta que la tecla Sígueme se presione nuevamente.
Si el aparato no recibe la señal del control remoto después de un intervalo de tiempo, la función es desactivada y el icono de la unidad interna se apaga.

Escala de temperatura °C o °F

Su Aire Acondicionado portátil, puede mostrar la temperatura en °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit)
Si necesita alterar la temperatura que se muestra en el display de °C para °F, o viceversa, se debe:

1. Apagar el producto en el botón ON/OF, pero mantenerlo conectado en el tomacorriente;
2. Presionar y mantener presionado el botón 'FUNCIONES', en el panel, durante 12 segundos. El producto tocará 3 bips cortos;



Eco

Sígueme

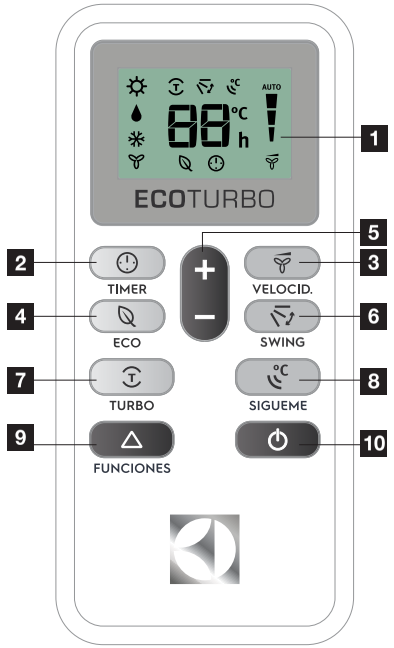


Funciones

3. Al reconectarlo, la escala de temperatura, habrá sido alterada.

Las temperaturas mostradas en el panel cuando esté configurado en:
°C: 18-28
°F: 64-82

Control remoto



1. Visor del control remoto
2. Tecla Timer
3. Tecla de Velocidad del viento
4. Tecla del Modo Eco
5. Teclas de Ajuste de Temperatura
6. Tecla Swing (Oscilar)
7. Tecla Turbo
8. Tecla Sígueme
9. Tecla Funciones*
10. Tecla Enciende/Apaga

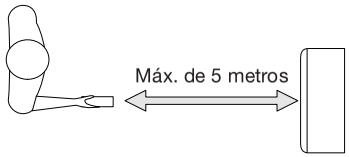
Nota: El sensor Sígueme está situado en la parte posterior del control remoto.

**Nota: La función calentar está presente solo en los modelos frío y calor.*

Uso correcto del control remoto

Apunte el control remoto al receptor del aparato. La distancia máxima de alcance entre el control remoto y el aparato es de 5 metros (sin obstáculos entre el control remoto y el receptor). Pilas con carga baja pueden disminuir la eficiencia del control remoto.

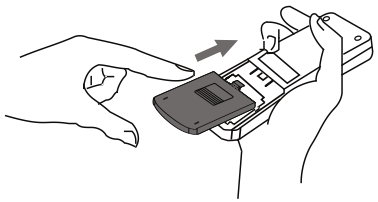
El control remoto debe ser manipulado con cuidado. No lo deje caer, y ni lo deje expuesto al contacto directo de los rayos solares o fuentes de calor.



Colocando o sustituyendo las pilas

1. Retire la tapa situada en la parte posterior del control remoto.
4. Coloque 2 pilas AAA (R03) de 1,5 V en la posición correcta (vea las instrucciones dentro del compartimiento de las pilas).
3. Reinstale la tapa.

Si el control remoto es sustituido o descartado, las pilas deben ser removidas y descartadas y enviadas a los puestos de recolección para evitar daños al medio ambiente.



Programando a través del control remoto

La programación del aparato con el control remoto es igual a la programación a través del panel de control del aparato.

Consulte las instrucciones de programación a través del panel de control para programar su Aire Acondicionado en las páginas 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21.

Autodiagnóstico

Este aparato posee un sistema de autodiagnóstico para identificar posibles fallas. Vea qué hacer si uno de los códigos de error a seguir aparece en el visor del panel de control del aparato.

Código de error	Qué hacer
dF Defrost (descongelamiento) (Prevención contra congelamiento)	El aparato posee un dispositivo de protección contra congelamiento para evitar una excesiva formación de hielo. El aparato enciende automáticamente cuando el proceso de deshielo termina.
-- Falla en el sensor (sensor dañado)	Si se produce este error, entre en contacto con el Servicio Autorizado de Electrolux.

Tips para uso correcto del aparato

Para obtener un mejor desempeño de su aparato, siga las siguientes recomendaciones:

Cierre las ventanas y puertas del ambiente donde el aparato está instalado (Figura 1).

Proteja el ambiente del contacto directo de los rayos solares usando cortinas o persianas, esto hará que el aparato funcione de manera más económica (Figura 2).

Nunca deje cualquier tipo de objeto sobre el aparato.

No obstruya las entradas y salidas de aire (Figura 3). Deje las rejillas libres.

Asegúrese que el aparato esté apoyado en un piso plano. Si es necesario, apoye las ruedas delanteras sobre las zapatas suministradas para evitar que se deslice.

No deje el producto en contacto con la pared u otro objeto durante su uso.

Figura 1

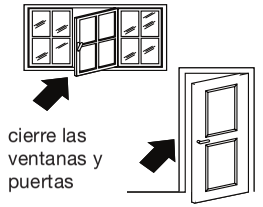
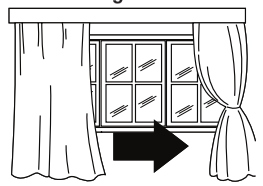
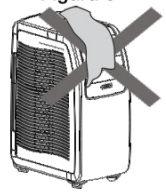


Figura 2



cierre las cortinas

Figura 3



no cubra el aparato

Limpieza y mantenimiento

Jamás limpie su Aire Acondicionado con agentes de limpieza, como alcohol, kerosene, gasolina, lejía, disolventes, ácidos, vinagres, abrasivos u otros productos químicos no recomendados en este manual. Antes de iniciar la limpieza o mantenimiento apague el aparato presionando la tecla de Encendido/Apagado en el panel de control o en el control remoto, espere algunos minutos, y después retire el enchufe del cable de alimentación del tomacorriente.

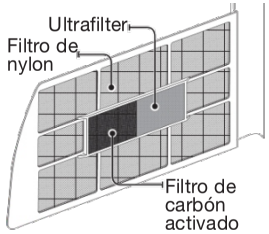


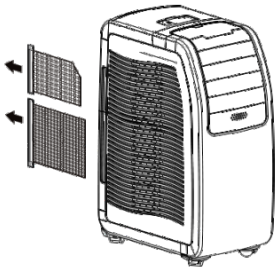
Limpieza de la parte externa

Para la limpieza de la parte externa, use un paño húmedo y séquelo con un paño limpio. No use lana de acero, polvos abrasivos y sustancias corrosivas que puedan causar riesgos. Nunca eche agua en el Aire Acondicionado.

Limpieza de los filtros de aire

El sistema de filtraje de aire es compuesto por tres filtros:
Ultrafilter: retiene hasta un 99% las bacterias*.
Filtro de nylon: retira el polvo y otras partículas sólidas.
Filtro de carbón activado: elimina los olores del aire que pasa por éste.
Cuando los filtros de aire se ensucian, reducen el desempeño del producto, por esto, límpielos una vez al mes o si es necesario con más frecuencia. Los filtros están alojados en las barandillas inferiores del aparato.
**Probado en las bacterias Escherichia coli y Staphylococus aureus.*





Para evitar riesgos a su seguridad, daños al aparato y ruidos, no use el Aire Acondicionado sin los filtros. No obstruir la entrada de aire del producto.

Limpieza del filtro de dreno

Los modelos frío y calor poseen un filtro de agua, para evitar la obstrucción de la bomba de drenaje, debido a las impurezas que puedan surgir en el depósito. Se recomienda que se realice la limpieza de este filtro a cada 2000 horas. O cada vez que la alarma “Cambiar Filtro” se encienda. Este tiempo puede variar, dependiendo de las condiciones del uso del aparato.

El filtro de agua obstruido puede causar fallas en el aparato, tales como flujo bajo o interrupción del drenaje por la bomba, alarma Vaciar, o ruido en la bomba. La limpieza de este filtro debe ser hecho por un profesional entrenado, y no está cubierta por la garantía.

Verificaciones de uso: Inicio y Fin

Verificaciones cuando empiece a usar el aparato:

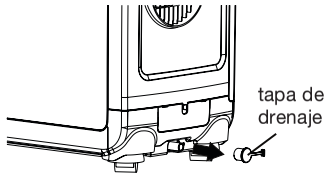
Cerciórese que el cable de alimentación y el enchufe no estén dañados y el tomacorriente esté debidamente conectado a tierra.

Siga correctamente las instrucciones de instalación.

Procedimientos a seguir antes de guardar el aparato:

Drene toda el agua en un recipiente y conecte la tapa del drenaje.

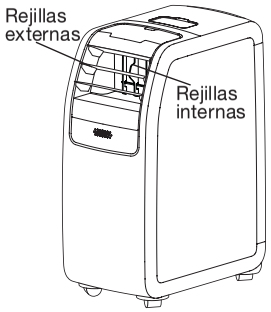
Limpie los filtros y séquelos totalmente antes de reinstalarlos.



Formación de gotas

Después de algún tiempo de uso, las superficies del aparato están más frías que el aire del ambiente. Esa diferencia de temperatura puede promover el surgimiento de algunas gotas (condensación). Ese fenómeno es perfectamente normal.

1. Rejillas Internas: Regule esas rejillas de modo que estén rectas, alineadas con el flujo de aire, en la posición de ángulo cero. Este ajuste puede ser hecho con las manos.
2. Función Oscilar encendida: Mantener las rejillas externas oscilando automáticamente a través de la Función Oscilar.





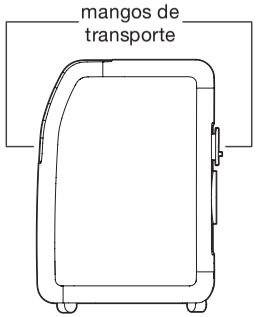
Cómo moverlo

Su Aire Acondicionado Portátil posee ruedas giratorias que permiten el movimiento en todas las direcciones.

Para moverlo, le recomendamos empujar el aparato por la parte superior trasera.

De modo que se evite daños al Aire Acondicionado, no lo mueva jalándolo por el cable de alimentación o empujándolo por la parte delantera (por las rejillas).

Si necesita erguirlo, use los mangos de transporte situados delante y detrás.



Solución de problemas

Si su Aire Acondicionado presenta algún problema de uso, vea las probables causas y soluciones. Si las correcciones sugeridas no son suficientes, entre en Contacto con el Servicio Autorizado Electrolux, que está a su disposición.

Falla	Causa	Soluciones
El Aire Acondicionado no funciona (no enciende)	Interruptor apagado o falta de energía eléctrica. El enchufe del cable de alimentación no está conectado en el tomacorriente. El dispositivo interno de seguridad fue accionado.	Encienda el interruptor o espere el retorno de la energía.Conecte el enchufe en el tomacorriente. Espere 30 minutos. Si el problema persiste, entre en contacto con el Servicio Autorizado Electrolux.
El Aire Acondicionado funciona por poco tiempo	El tubo de escape está doblado. Algo está bloqueando la salida de aire.	Posicione el tubo de escape correctamente, manteniéndolo lo más corto posible y sin curvas para evitar su estrangulamiento. Desobstruya la salida de aire.
El Aire Acondicionado funciona, pero no enfría el ambiente	Puertas, ventanas y/o cortinas abiertas.Hay aparatos de calefacción en el ambiente (horno, secador de pelo, etc.) El tubo de escape no está conectado en el aparato. La especificación técnica del aparato no es adecuada para el ambiente en el cual está localizado.	Cierre puertas, ventanas y cortinas. Retire los aparatos de calefacción del ambiente. Conecte el tubo de escape en el aparato.
Olor extraño en el ambiente durante el uso del aparato	Filtro obstruido	Limpie el filtro conforme el capítulo Limpieza y Mantenimiento.
El aparato no funciona por 3 minutos después de que reinicia	El dispositivo de seguridad del compresor evita que el producto vuelva a funcionar hasta que hayan pasado 3 minutos desde que fue apagado.	Espere, este atraso es normal y hace parte del uso del aparato.
Aparece el código de error dF o - -	El aparato posee un sistema de autodiagnóstico.	Verifique el ítem Autodiagnóstico.
El control remoto no funciona	El control está a más de 7 metros del aparato. Las pilas están desgastadas o mal encajadas. Fuerte contacto de luz sobre el control remoto.	El alcance máximo entre el control remoto y el aparato es de 7 metros. Sustituya las pilas o encájelas correctamente en el control remoto. Deje el control remoto en un sitio donde no haya contacto directo con la luz.
Otros aparatos se encienden, apagan o cambian de función cuando el control remoto está en uso.	Interferencias entre los controles remotos.	Separe los aparatos uno de los otros durante el accionamiento.
El Aire Acondicionado se enciende, apaga o cambia de función cuando el control remoto de otro aparato está en uso	Interferencias entre los controles remotos.	Separe los aparatos uno de los otros durante el accionamiento.
Señal de alerta **!** parpadeando en el panel de control	El aparato fue apagado en el voltaje errado.	Verifique el voltaje del aparato en la etiqueta situada próxima al enchufe del cable de alimentación, y confirme si el voltaje del tomacorriente es el mismo.

Especificaciones técnicas

Modelo / Model	EAP12B5TSCRW	EAP12B5TSDRW
Color	Blanco/Gris Oscuro	Blanco/Gris Oscuro
Voltaje-Frecuencia	220v ~/50Hz	220v ~/50Hz
Capacidad - enfriam.	12000 Btu/h	12000 Btu/h
Capacidad - calentam.	9500 Btu/h	9500 Btu/h

Modelo / Model	EAP12A2TSCRW	EAP12A3TSCRW
Color	Blanco/Gris Oscuro	Blanco/Gris Oscuro
Voltaje-Frecuencia	220v ~/ 60Hz	115~120v / 60Hz
Capacidad - enfriam.	12000 Btu/h	12000 Btu/h
Capacidad - calentam.	0	0

Temperatura del local para utilización del aparato:	
Enfriamiento	18 °C - 35 °C / 64 °F - 95 °F
Calentamiento	10 °C - 25 °C / 50 °F - 77 °F

ANOTACIONES

ANOTACIONES

ANOTACIONES